

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 42 (139) · Freitag, den 12.09.2014 · Ausgabe 37/2014

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)

## Basar „Rund ums Kind“

Der Förderverein der  
Grundschule Wolfskehlen e.V. lädt ein zum

## 41. Basar „Rund ums Kind“

Wo: Bürgerhaus Wolfskehlen

Wann: Samstag, 20.09.2014, 12.00 bis 13.30 Uhr

Verkauf für Schwangere mit Begleitperson, sowie Eltern mit Babys bis 6 Monate:  
9.30 bis 11.00 Uhr

verkauft werden:

- gut erhaltene, modische Herbst- und Winterkleidung, Gr. 50 - 176
- Spielwaren
- Kinderwagen usw.

**Kuchenverkauf!**

Weitere Informationen: Tel. 06158 / 748502 - 06158/975730

[www.basar-wolfskehlen.jimdo.com](http://www.basar-wolfskehlen.jimdo.com)

Der Erlös des Basars kommt der Grundschule  
und den Kindertagesstätten Wolfskehle zu Gute.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein. Sie findet statt am **Montag, den 15. September 2014, um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses (3. Stock)** mit folgender Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

1. Genehmigung der Niederschrift
2. Bericht des Magistrates
3. Diskussion zum Thema „Flüglärm - Alternative Abflugrouten“
4. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung
- 4.1. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden  
Bebauungsplan „Am gemeinen Löhchen“  
Erweiterung 3. Bauabschnitt 1. Änderung Satzungsbeschluss
- 4.2. Feuerwehrhaus Crumstadt
5. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

*Dieter Satzinger, Vorsitzender*

### Vereinsveranstaltungen melden

Schon seit 1998 veröffentlicht die Stadtverwaltung Riedstadt auf ihren Internetseiten ([www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)) einen Veranstaltungskalender, der mittlerweile allen Riedstädter Vereinen und Organisationen offen steht. Da in den kommenden Wochen vermutlich in den Vereinsvorständen die Termine für das nächste Jahr festgelegt werden, möchte die Stadt an diese einfache Form einer aktiven Öffentlichkeitsarbeit erinnern.

Die Vereinsvorstände können auf der städtischen Webseite in der Rubrik „Leben in Riedstadt“ / „Veranstaltungskalender“ ihre geplanten öffentlichen Veranstaltungen direkt online eingeben. Nach Freigabe durch das Rathaus stehen die Termine innerhalb weniger Stunden direkt im Netz für alle zur Verfügung. Wenn Veranstaltungstermine sich später verschieben oder ganz entfallen, kann dies ebenfalls direkt über die Homepage korrigiert werden.

Über die Jahre hinweg hat sich dieses Kommunikationsangebot bestens bewährt. Wöchentliche Auszüge aus dem Veranstaltungskalender werden zudem im amtlichen Mitteilungsblatt der Stadt, den Riedstädter Nachrichten, veröffentlicht. Auch regionale Monatszeitungen bedienen sich der gebündelten Information aus dem Internet. Die Stadtverwaltung will mit ihrem Angebot die Öffentlichkeitsarbeit der Vereine unterstützen und so zur Förderung des Gemeinwesens beitragen.

Der Nutzwert des Internetangebots lebt allerdings vom Mitmachen möglichst vieler Vereine und Klubs. Die Praxis zeigt, dass zusätzlich möglichst ein konkreter Ansprechpartner mit Telefonnummer angegeben sein sollte. So können Interessierte weiteren Details der Vereinsveranstaltung erfragen, Eintrittskarten reservieren und ähnliches. Auch die Angabe eines Links auf die eigene Vereins-Webseite ist problemlos möglich. Die Daten des Veranstaltungskalenders werden automatisch nach dem Terminablauf von der Homepage gelöscht.

Jetzt gibt es für Nutzer und Veranstalter weitere Zusatznutzen: Mit einem einfachen Klick auf ein entsprechendes Symbol kann man nun Veranstaltungstermine in seinen eigenen Kalender übernehmen. Das funktioniert mit Outlook und anderen Kalenderprogrammen, die hierfür kompatibel sind.

Außerdem sind im Onlineformular zur Meldung eines Termins ab sofort verschiedene Veranstaltungsorte getrennt nach Stadtteilen hinterlegt. Damit ist es möglich, direkt in den Online-Kalender eine Anfahrtsskizze aus Google-Map einzufügen. Wer Anregungen zur Aufnahme weiterer Orte oder allgemein Fragen zum Veranstaltungskalender hat, kann sich gerne an das Rathaus wenden (E-Mail: [info@riedstadt.de](mailto:info@riedstadt.de)).

### Standesamt bittet um Terminvereinbarung

Krankheits- und urlaubsbedingt ist das Riedstädter Standesamt momentan und voraussichtlich noch für gut zwei Wochen nur mit einer Mitarbeiterin besetzt. Vorsprachen bei dieser Behörde sollten daher möglichst nur nach Terminvereinbarung erfolgen. Das Standesamt ist über die Telefonnummer 181-432 zu erreichen. Wir bitten um Verständnis.

### Ortsdurchfahrt in Leeheim gesperrt

#### Riedsee-Team-Triathlon am 13. September erfordert Sonntagssperrung

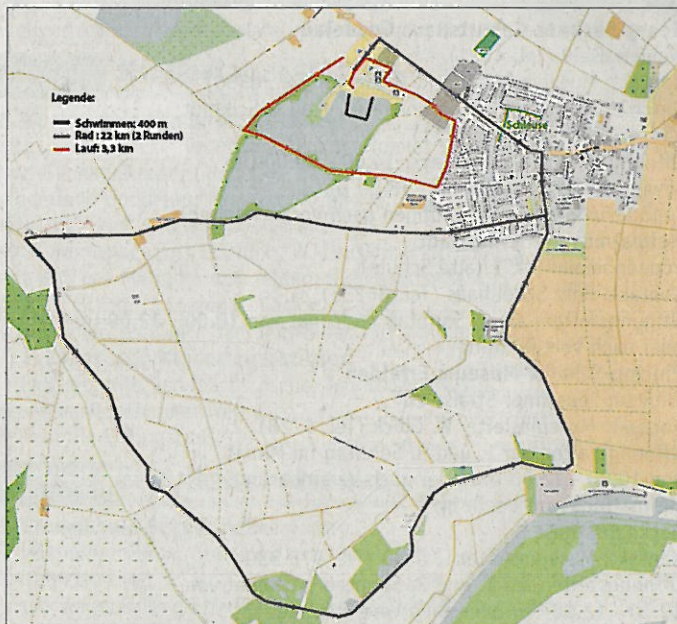
Am **Samstag, 13. September** findet im Erholungsgebiet Riedsee ein Sportwettbewerb statt, der wegen eines Radrennens zeitweise eine Sperrung der Ortsdurchfahrt von Leeheim erforderlich macht. Die Umleitung wird weitläufig ausgeschildert.

Die Firma Eventpower GmbH, Frankfurt veranstaltet gemeinsam mit dem Pächter des Riedsees am kommenden Sonntag einen Team-Triathlon. Neben dem Schwimmwettbewerb über eine Strecke von 400 Meter im Riedsee ist ein Lauf über 3,26 Kilometer zu absolvieren. Die Radrennstrecke hat eine Länge von 22 Kilometer und wird in zwei Runden ausgetragen.

Während das Laufen und Schwimmen im Bereich des Riedseegebietes durchgeführt wird, ist die Radrennstrecke über die Ortsdurchfahrt Leeheim (Geinsheimer Straße / Erfelder Straße) in Richtung Erfelden, am Bensheimerhof vorbei (Kreisstraße 156) bis zum Abzweig am Kiesunternehmen Fretter vorgesehen. Anschließend führt die Rennstrecke über das Naturschutzgebiet Knoblochsau und die Kammerhöfe zurück in die Schusterwörthstraße.

Die Straßensperrung der Ortsdurchfahrt ist für die Zeit von 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr angeordnet. Anwohner aus dem östlichen Wohngebiet in Leeheim sollten gegebenenfalls ihren Pkw außerhalb ihres Gebietes abstellen, falls sie an dem Nachmittag wegfahren wollen. Eine Querung der Geinsheimer Straße wird lediglich im Einzelfall und zeitweise über den Westring möglich sein, sofern die Polizeikräfte entsprechend die Kreuzung freigeben.

Mehr zum Sportereignis, bei dem auch Kinder und Jugendliche an einem Kinderduathlon (Lauf und Radrennen) und neben den 5er-Teams auch Einzelsportler teilnehmen können, ist auf der Homepage: [www.eventpower.info](http://www.eventpower.info) nachzulesen. Teilnehmen können nur angemeldete Teams und Einzelsportler. Für die Teilnahme wird ein Startgeld erhoben.



Streckenführung des Riedsee-Team-Triathlons

### Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein. Sie findet statt am **Dienstag, den 16. September 2014, um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses (3. Stock)** mit folgender

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil:

1. Genehmigung der Niederschrift
2. Bericht des Magistrates
- 2.1. Bericht zur Lage der Stiftung Soziale Gemeinschaft Riedstadt
- 2.2. Berichtsvorlage zur Resolution zum Transatlantischen Freihandelsabkommen (TTIP)
- 2.3. Bericht über den Stand des Haushaltsvollzugs im ersten Halbjahr 2014
- 2.4. Belegungspläne städtischer Liegenschaften
3. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

- 3.1. Haushalt 2014 - 2015 der Stiftung Soziale Gemeinschaft Riedstadt
- 3.2. Beschluss gemäß § 100 HGO wg. Sanierung des Daches der Kindertagesstätte Kinderinsel
- 3.3. Genehmigung des Jahresabschlusses 2013 der Stadtwerke Riedstadt
- 3.4. Wirtschaftsplan 2014 der Stadtwerke Riedstadt - Nachtrag
- 3.5. Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2014
- 3.6. Ausschreibung Stromlieferung
- 3.7. Neuwahl einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Goddelau
- 3.8. Antrag der CDU/FDP - Fraktion zur Liste der offenen Beschlüsse
4. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

*Guido Funk, Vorsitzender*

## 24. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am 18. September 2014

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

zur 24. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung lade ich für Donnerstag, den 18. September 2014, um 19:00 Uhr im Festsaal des Philipphospitals (Vitos GmbH)

ein mit folgender **Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil:**

- 1.a. Mitteilungen des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung
- 1.b. Bericht des Magistrates
- 1.b.1. Berichtsvorlage zur Resolution zum Transatlantischen Freihandelsabkommen (TTIP)
- 1.b.2. Belegungspläne städtischer Liegenschaften
- 1.b.3. Bericht über den Stand des Haushaltsvollzugs im ersten Halbjahr 2014
2. Genehmigung der Niederschrift
3. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden  
Bebauungsplan „Am gemeinen Löhchen“ Erweiterung  
3. Bauabschnitt 1. Änderung Satzungsbeschluss
4. Feuerwehrhaus Crumstadt
5. Beschluss gemäß §100 HGO wg. Sanierung des Daches der Kindertagesstätte Kinderinsel
6. Genehmigung des Jahresabschlusses 2013 der Stadtwerke Riedstadt
7. Wirtschaftsplan 2014 der Stadtwerke Riedstadt - Nachtrag
8. Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2014
9. Ausschreibung Stromlieferung
10. Neuwahl einer Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Goddelau
11. Haushalt 2014 - 2015 der Stiftung Soziale Gemeinschaft Riedstadt
12. Anträge
- 12.1. Antrag der CDU/FDP-Fraktion zur Liste der offenen Beschlüsse
13. Anfragen
- 13.1. Anfrage der SPD-Fraktion gemäß § 16 der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung zur Aktuelle Situation der Stiftung Soziale Gemeinschaft Riedstadt
- 13.2. Anfrage der SPD-Fraktion gemäß § 16 der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung zum Magistratsbeschluss bezüglich der Nebenkosten für den Verein Bühnenbühne e.V.
- 13.3. Anfrage der SPD-Fraktion zu den Kosten der Unterbringung von Asylbewerbern und deren Erstattung durch das Land
- 13.4. Anfrage der SPD-Fraktion zum Gelände altes Feuerwehrgerätehaus Wolfskehlen
- 13.5. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion gemäß § 16 der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung: Status des Beschlusses „Flugroutenänderung“ vom 17.02.2011
- 13.6. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion gemäß § 16 der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung: Winterdienst auf Fußwegen
- 13.7. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion zu ökopunkten
- 13.8. Anfrage der GLR-Fraktion zur Grundsteuer
- 13.9. Anfrage der GLR-Fraktion zur Planungsvergabe
- 13.10. Anfrage der GLR-Fraktion zum Klimamanager
- 13.11. Anfrage des Vertreters der Linken zu Barrierefreien Bushaltestellen

- 13.12. Anfrage des Vertreters der Linken zum Zwischenbericht zum Haushalt 2014

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Die vorbereitende Beratung der Tagesordnungspunkte ist wie folgt vorgesehen:

**Sozial-, Kultur- und Sportausschuss**

**am Donnerstag, 11. September 2014, 19:00 Uhr**

**Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss am Montag, 15. September 2014, 19:00 Uhr**

**Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss**

**am Dienstag, 16. September 2014, 19:00 Uhr**

Die Ausschusssitzungen finden generell im Rathaus Goddelau (Sitzungssaal, 3. Stock -barrierefreier Zugang über Fahrstuhl) statt.

Sollte die Beratung der vorgenannten Tagesordnung nicht in der nach der Geschäftsordnung vorgesehenen Sitzungsdauer (bis 23:00 Uhr) abgehandelt werden können, wird die Sitzung gegebenenfalls am **Montag, 22. September 2014, 19:00 Uhr im Festsaal des Philipphospitals (Vitos GmbH)** fortgesetzt.

Die Mitglieder des Ältestenrates und die fraktionslosen Stadtverordneten möchte ich bitten, bereits um 18:45 Uhr anwesend zu sein, um gemeinsam den Sitzungsverlauf zu besprechen.

*Patrick Fiederer Stadtverordnetenvorsteher*

## POLIZEI-BERICHTE

### Riedstadt: Zeugen nach Einbruch in Firma gesucht

Riedstadt (ots) - Eine Firma für Lebensmittel in der Stockstädter Straße war in der Nacht zum Donnerstag (04.09.) im Visier von bislang noch unbekanntem Einbrechern. Gegen 8 Uhr wurde die Polizei alarmiert, nachdem Zeugen die Spuren des gewaltsamen Eindringens in das Anwesen im Ortsteil Goddelau entdeckt hatten. Ermittler der Polizeistation Groß-Gerau nahmen den Tatort auf und gehen nach derzeitigen Erkenntnissen davon aus, dass die Kriminellen den Zeitraum seit Mitternacht für ihr Tat genutzt hatten. Der genaue Umfang und Wert des Diebesgutes steht bislang noch nicht abschließend fest, scheinbar hatten es die Ganoven auf einen Satz Autoreifen im Gebäude abgesehen. Die Polizisten vermuten deswegen, dass die Diebe ein Fahrzeug zum Abtransport der Beute genutzt haben könnten. Hinweise zu verdächtigen Personen oder Fahrzeugen in Tatortnähe werden unter der Rufnummer 06152/175-0 entgegengenommen.

### Riedstadt: Alkoholisiert am Steuer unterwegs

Riedstadt (ots) - Ein Streife der Polizeistation Groß-Gerau zog in der Nacht zum Samstag (06.09.) einen alkoholisierten, 21 Jahre alten Autofahrer aus dem Verkehr. Gegen 0.20 Uhr stoppten sie den Riedstädter in der Geinsheimer Straße auf einem dortigen Parkplatz. Deutlicher Alkoholgeruch schlug den Beamten bei der anschließenden Kontrolle entgegen. Ein Alkoholtest bestätigte, dass der Gestoppte zu viel Alkohol zu sich genommen hatte. Die Messung ergab einen Wert von 1,30 Promille. Auf der Wache musste er eine Blutentnahme über sich ergehen lassen. Zudem stellten die Polizisten den Führerschein des 21-Jährigen sicher und erstatteten Anzeige wegen Trunkenheit im Straßenverkehr.

### Unfallflucht mit 1500 Euro Fremdschaden

Riedstadt (ots) - Zwischen dem 07.09.2014 und dem 08.09.2014 wurde der PKW des Anzeigenerstatters vor seiner Wohnanschrift in Erfelden durch einen unbekanntem Fahrzeugführer beschädigt. Anstatt seine Personalien zu benennen oder den Unfall bei der Polizei zu melden fuhr der unbekanntem Fahrzeugführer einfach weiter. An dem geparkten PKW entstand ein Schaden von ca. 1500 Euro. Die Polizei bittet um Hinweise aus der Bevölkerung unter der Tel.-Nr. 06152/175-0 oder jeder anderen Polizeidienststelle.

### Redaktionsschlussvorverlegung

Der Tag der Deutschen Einheit macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses erforderlich.

**KW 40**

Die Texte müssen bis

**Dienstag, 30.09.2014, 12.00 Uhr**

im Verlag vorliegen.

Später eingehende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.